

責任編輯：岑珮璇

警票控700人違例騎單車

【本報訊】本港今年首八個月，十人在涉及單車的交通事故中死亡，警方剛於本週四完成為期一周的全港單車安全運動，向違例騎單車人士發出了七百多張傳票及二百多次口頭警告。

警方數字顯示，本港今年首八個月，發生了一千四百四十七宗涉及單車的交通事故，當中一千三百五十九名騎單車人士傷亡，包括十人死亡。警方於本月十六至二十二日，進行全港單車安全運動，推廣單車安全，並提醒騎單車者，特別是騎單車送外賣的人士，注意道路安全，遵守《道路交通條例》，違例者會被檢控。

警方各總區道路安全組的人員，在二百八十三個經常有單車經過的地方，包括單車徑、火車站和外賣店附近進行教育宣傳，共派發超過六千張宣傳單張，發出了二百一十七次口頭警告及七百一十四張傳票給違例的騎單車人士。

元朗「旺記」魚缸含霍亂菌

【本報訊】元朗一個冬菇亭的熟食檔，被食物環境衛生署化驗發現魚缸水樣含有霍亂菌，昨日被食環署勒令暫時封閉，暫停營業，以進行徹底消毒。

該熟食檔名為「旺記」，在元朗建業街「建業街熟食市場」C010號檔位。食環署於本月十九日在該檔位抽取魚缸水樣進行化驗。昨日化驗結果顯示，樣本含有稻葉型霍亂菌。

為保障公眾健康，食環署署長根據《公眾衛生及市政條例》向該檔位發出即時封閉令。該檔位須暫停營業，徹底清洗地方及魚缸，並進行消毒，直至食環署署長滿意其衛生情況，以及相信其對公眾健康構成的即時危害已消除，才會批准該檔位重新營業。

食環署發言人稱，霍亂菌不能在高溫下生存，徹底煮熟食物即可消滅霍亂菌。



超過五個月大的狗隻，必須接種狂犬病疫苗、領取牌照和植入晶片，防疫注射必須每三年進行一次。

漁護署宣傳防狂犬病

【本報訊】為響應「二〇一一年世界狂犬病日」，漁農自然護理署今日在大埔超級城舉辦展覽，介紹如何為狗隻領取牌照、注射預防狂犬病疫苗及植入晶片等，現場並派發宣傳小冊子，提醒市民做個負責任的寵物主人，以及預防狂犬病的重要性。

本港現有大約二十一萬隻狗接受防疫注射並領有有效牌照。狂犬病防疫注射必須每三年進行一次，保持狗隻的防疫能力，屆時狗隻亦會獲發新牌。漁護署發言人稱，香港防範狂犬病的紀錄良好，二十多年來一直保持為非狂犬病地區，自一九八七年至今，並無發現本地動物感染狂犬病個案，但市民應繼續保持警覺，採取必要的預防措施，防止該病再次出現。

天氣

最高 28℃
最低 24℃

多雲有雨

預測	最低	最高	預測	最低	最高		
澳門	驟雨	24	28	馬尼拉	雷暴	23	30
廣州	多雲	21	31	曼谷	雷暴	25	31
北京	天晴	13	28	新加坡	雷暴	25	32
天津	天晴	15	28	悉尼	驟雨	14	20
濟南	天晴	15	28	墨爾本	驟雨	7	17
南京	多雲	16	27	洛杉磯	多雲	16	29
上海	多雲	18	26	三藩市	多雲	13	23
杭州	天晴	16	26	紐約	驟雨	19	23
福州	驟雨	20	25	溫哥華	明朗	16	20
海口	驟雨	25	28	多倫多	驟雨	14	19
台北	密雲	22	29	倫敦	明朗	13	19
首爾	天晴	13	25	巴黎	天晴	11	21
東京	多雲	17	26	法蘭克福	多雲	10	19

中國西部主要城市天氣預測

預測	最低	最高	預測	最低	最高		
重慶	密雲	17	24	蘭州	多雲	11	20
成都	驟雨	16	22	西寧	有雨	7	16
西安	多雲	14	25	烏魯木齊	天晴	11	21
昆明	有雨	15	21	銀川	多雲	9	24
拉薩	驟雨	11	23	呼和浩特	多雲	6	24
貴陽	有雨	12	18	南寧	天晴	20	30

「10蚊店」改名加價20%

十月起實施 市民感無奈

【本報訊】日圓高企令日本進口產品的成本大增，永旺百貨宣布旗下本港十六間「十元廣場」，店內所有十元的貨品下月一日起加價兩成，達至十二元。公司表示，此舉是受日圓匯率持續高企，令公司營運成本上升所致。有零售業界表示，受外幣升值和租金上升所影響，估計商戶加價的情況持續至今年第四季。

於二〇〇九年九月在本港首度開業的「JUSCO十元廣場」（俗稱「10蚊店」），目前在本港共有十六間商店。母公司永旺百貨昨日發出告示，稱集團旗下「十元廣場」受日圓匯率持續高企影響，營運成本驟升，為維持競爭力及業務的靈活性，下月一日起所有「十元廣場」所售的十元產品，將加價至十二元，增幅兩成。同時，「十元廣場」將會改名為「Living PLAZA」。

永旺百貨董事總經理認為，統一品牌和調整價格有助公司為顧客提供更多產品，進一步滿足顧客需求。現時「十元廣場」店內九成產品訂價十元，大多為化妝品、日用品及文具等。

店內九成生活雜貨加價

昨日所有「十元廣場」店員陸續貼出告示，通知市民有關更改店名以及調高價格的安排。有市民認為，「十元廣場」貨品加幅驚人，對商店加價大嘆無奈。

黃小姐稱，平時大多在店內購買家庭用品，她認為店內的貨品廉宜，但今次加幅驚人，遠高於其他商店的加幅，大感無奈。而譚小姐偶爾光顧「十元廣場」，她說明白各行各業都受外幣及其他物價上升所影響，不會因加價而打消光顧的念頭。

輸入性通脹影響零售業

事實上，日圓兌港元的匯價，由兩年前每千日圓兌八十多港元，升至現時每千日圓兌百多港元，升幅驚人。香港零售管理協會主席麥瑞瑛表示，受外匯升值影響，本港輸入性通脹持續，令進口產品的價格大幅上升。她說，有店舖受澳元升值三至四成所影響，店內由澳洲進口的牛奶和芝士被迫相應提價。「除匯率因素，商戶受最低工資及租金增加令成本增加，商戶迫於無奈，估計加價的情況會持續至今年第四季。」



▲吉之島「十元店」售賣各種生活雜貨，店內九成貨品下月起由十元加價至十二元 林雨樂攝



▲各分店昨日貼出告示，通知顧客將加價及改名，「十元店」從此成為絕唱
▲經常光顧「十元店」的黃小姐對加價感到無奈

日圓高企 旅業未受影響

【本報訊】日圓升值，令從事日本相關產品的行業成本壓力大增。東瀛遊稱，日本旅行團費不受影響。店內有近五成商品由日本進口的一田百貨表示，該店相關產品在今年以來已加價約一成。而汽車零售業界稱，日本汽車在今年已加價近百分之五，預期部分車主因轉買歐洲車輛，令歐洲車輛的銷量短期內有近一成的升幅。

東瀛遊執行董事禰國全說，縱使日圓升值，旅遊業界仍有百分之三至五的折讓，主因是日本沒有通脹，以及三月地震後經濟未復蘇，酒店等當地服務提供者主動減價，有對沖作用，預期三個月內沒成本上升壓力；「相反，泰國、內地有通脹，有一成至一成半成本上升壓力。」

禰國全表示，日圓上升不是最近的事，市場已將訊息消化。自宮城大地震發生後，本港赴日旅行團的人數，僅達去年同期的六成五。日本團費減價一成的東瀛遊復蘇較快，七、八月期間，團數已達去年的九成五。公司的自由行和旅行團是三七比例，跟團總消費較便宜，但自由行吃喝玩樂一樣較以往便宜。「香港吃個好一點的拉麵，起碼六至七十元，日本當地約六十至六十五元，吃壽司十元多一點，香港要十二元。」

禰國全解釋，旅遊業買的是日本的服務，不是貨品，跟日本進口貨成本上升情況有異。「當地酒店，本來一萬日圓一天，少人住，折讓到八千日圓。但日本車不會因日圓升值減價很多，要顧及成本。」他承認，折讓與升值此消彼長優勢消失，辦日本團成本上升後，一樣要跟着加價。「日本政府說會干預日圓升值，相信升值有個底線，在這方面我是樂觀。」

香港進出口汽車商會會長羅少雄表示，受日圓升值影響，日本汽車的售價增加了百分之五。有車行已透過減少車內的配套設備，以應對日本汽車售價的加幅。他稱，由於業界預期日圓升值的空間仍大，故此日本汽車的價格或會進一步上升。而近年歐洲五大車行亦在港加推中、小型車輛，他預期將會有車主因而轉買歐洲車輛，短期歐洲車銷量將有近一成的升幅，比例由目前日本佔七成、歐洲車佔三成的市場份額，變成六比四。

另外，店內有近五成商品由日本進口的一田百貨常務董事莊偉忠表示，過去一年日圓已有逾一成的升幅，而該店在今年以來商品亦加價約一成。

澳門政府傳召巨龍交代停航



▲澳門政府昨日刊登告示，傳召巨龍船務負責人出席聽證程序，交代清盤停航事件 資料圖片

【本報訊】中新社澳門消息：澳門政府昨日刊登告示，傳召巨龍船務股份有限公司（下稱巨龍船務）負責人出席聽證程序，交代巨龍清盤停航事件，若十天內巨龍代表不出席聽證，政府將廢止巨龍經營港澳海上客運服務的許可證，沒收巨龍的二百萬元保證金，並依法追究相關責任。

澳門港務局局長黃德文昨日在出席電視時事節目時表示，巨龍船務突然停航、其辦事處和售票處亦停止運作等行為非常不負責任。她強調，會依法追究巨龍船務在事件中的相關責任，現時已就上述事宜，對巨龍船務展開了聽證程序，並已在澳門的中葡文報章內刊登了相關的書面聽證文件。

由於巨龍船務的清盤事宜目前由香港「德勤企業重組服務」負責，港務局早前已派員前往香港與「德勤」的人員會面，商討關於妥善處理退票款項的事宜。

據了解，消費者委員會至今共收到了六十宗關於巨龍船務的求助個案，而勞工事務局則沒有收到該公司員工的求助個案。

本月十五日，往來港澳間的廉價航運巨龍船務突然中止營運，約有一千四百人次乘客受影響，而受影響員工則有一百五十人。事後澳門港務局啟動緊急應變機制，協調其他船公司疏導受影響的市民和旅客。

據相關資料顯示，巨龍由澳門知名商人吳福與他人合資，是第四家經營澳門至香港的客船公司，資料顯示一度投資逾十億元，實力可謂雄厚，緣何突然停運呢？

巨龍船務表示，去年一月獲澳門政府發牌時，承諾載客量可達一千一百五十二人，但到去年七月起航時，卻將其客運量降低至約六百至七百五十人，令他們無法繼續經營。

黃德文重申，巨龍船務的載客量偏低與客數限制無關，其來澳的平均航班載客量約為三百三十九人，往香港航班的平均載客量則只有約一百八十六人，入座率分別約只有有限上限的四成五和三成一。同時，港務局一直與香港海事部門保持溝通和評估，雙方就設定對巨龍的載客數上限方面亦有共識。

陶藝道雅社
www.hudaoyashe.com

名言·名人·名壺

紀念辛亥革命一百周年

孫中山箴言：建築大計劃之各式屋舍，以樂民居。（西泠印社日籍名譽理事高木聖兩題）
朱丹簡介：製壺名家、國家級工藝美術師。

認真給大家講解、展示春秋風韻壺特色的朱丹。

春秋風韻壺

在沒有見到朱丹前，反倒是聽《丹青紫砂宜於興》攝製組的小夥子們提及她，覺得她應該是個可人兒，不然也不會人緣這麼好，對她耳聞很久後，也看了很多她寫的紫砂製作的文章，因為她的一句「我的一半是壺，壺的一半是我」深深記住了她，一個小巧精緻的南方女子，擁有一顆七巧玲瓏心，憑藉着自己的才情在紫砂界不斷創造輝煌的紫砂名家。

朱丹說，為參加此次辛亥革命百年活動，特意製作了春秋風韻壺。創意來源於玉器中的玉玦。史書上曾說：「玦，環之不周也

；君之能決斷則佩玦；絕人以玦，還人以環；逐臣待命於境，賜環則還，賜玦則絕。」鴻門宴上，范增舉起隨身所佩之玦暗示項羽早做決斷除掉對手劉邦。

辛亥革命前後，反清義士多以玉玦聯絡消息，並以此暗指着投身革命、與親人訣別的決絕情懷。民國建立後，很多革命家對玉玦仍然情有獨鍾，認為玉玦有缺口，正意味着孫中山「革命尚未成功」的教誨，指導大家不滿足已有的成績，繼續努力。

《春秋風韻壺》選用風化久遠的30碼紫玉老泥製作，此泥能呈現出包漿的砂質，從而體現紫砂獨特魅力。此壺為渾方器型，壺身上鼓下收，方中帶圓，彰顯王者風範，而壺肩流轉處剛中帶柔，整體氣勢穩健，收

放自如，而壺鈕以春秋時期的代表器物——玉玦作為裝飾，寓意遇事決意果斷，有君子的大將風範，起到畫龍點睛的作用。

《丹青紫砂宜於興》總製片人、總導演黃明說，朱丹製作的這把紫砂作品以博大精深、玉玦為創意生發點，經做壺人淵博多識的文化底蘊和靈動巧妙的女兒情懷，來烘托出用壺人多謀善斷的睿智氣度。此作品還有一個特殊的地方，給這個壺題字的是——一位日本書畫家、西泠印社日籍名譽理事高木聖兩，他得知此活動後，創作好作品特意從日本寄過來，以紀念讓中日兩國人民共同敬仰的孫中山先生。



春秋風韻壺

文：馬麗